



### Son of a Gun Bicolor

The Maya calendar predicted the end of the world in 2012, the same year the ArtyA brand presented its Son of a Gun timepiece. The real bullets it contained were a huge hit. A best-seller for what was to become a collection in its own right, comprising unique pieces and limited series. This year, Flobert 6-mm bullets seem to be floating between the black and copper colours, a highly stylised way of recalling the Son of a Gun motto: Remember to live and to be happy because you see the time but you do not know yours.

|                |  |
|----------------|--|
| Movement       | Mechanical automatic, rotor ballasted with three .357-Magnum caps, 42-hour power reserve   |
| Functions      | Hours, minutes   |
| Case           | Black PVD-treated 316 steel with 3D cross-hair design on bezel, 47 mm<br>Gold, copper, bronze and steel inserts<br>Sapphire crystal and transparent back<br>Water-resistant to 50 metres |
| Dial           | Six real 6-mm Flobert bullets (spent ones to avoid problems!)<br>Gold, copper, bronze and steel inserts  |
| Bracelet/Strap | Hand-stitched alligator  |



### Son of a Gun Bicolor

2012. Le calendrier maya nous prédisait la fin du monde, et la marque ArtyA dégainait sa montre Son of a Gun. Les balles réelles qu'elle contenait touchaient en pleine cible. Un best-seller pour celle qui allait s'imposer comme une collection à part entière déclinée en pièces uniques ou en séries limitées. Cette année, les balles de 6 mm Flobert semblent léviter entre les couleurs. Noir et cuivre. Une façon très stylisée de rappeler la devise de Son of a Gun : remember to live and to be happy because you see the time but you do not know yours. -----  
Mouvement mécanique à remontage automatique.  
Boîtier en acier traité PVD noir. Cadran pourvu de 6 vraies balles de 6 mm Flobert. Inserts en or, cuivre, bronze et acier. Cinq brevets déposés. Prix publics : CHF 15'900.- USD 17'800.- € 13'200.-

|           |  |
|-----------|--|
| Mouvement | Mécanique à remontage automatique, masse oscillante lestée de 3 culots de .357 Magnum, réserve de marche de 42 heures  |
| Fonctions | Heure, minute  |
| Boîtier   | Acier 316 traité PVD noir avec cible en 3D sur la lunette, 47 mm<br>Inserts en or, cuivre, bronze ou acier<br>Glace saphir et fond transparent<br>Étanche à 50 m |
| Cadran    | 6 vraies balles de 6 mm Flobert (déjà explosées pour éviter les ennuis !)<br>Inserts en or, cuivre, bronze ou acier  |
| Bracelet  | Alligator cousu main   |